



国家社科基金重大委托项目
《新疆通史》研究丛书

《新疆通史》编撰委员会◎编

西域碑铭录

戴良佐◎编著

新疆人民出版社

新疆人民出版社

《新疆通史》编撰委员会◎编

西域碑铭录

戴良佐◎编著

新疆人民出版社

新疆人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

西域碑铭录/戴良佐编著. —乌鲁木齐:新疆人民出版社, 2012.3
(《新疆通史》研究丛书)

ISBN 978-7-228-15254-4

I. ①西… II. ①戴… III. ①西域—碑文—研究 IV. ①K877.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 034216 号

出 版	新疆人民出版社
地 址	乌鲁木齐市解放南路 348 号
邮 编	830001
发 行	新疆人民出版社
制 作	乌鲁木齐捷迅彩艺有限责任公司
印 刷	乌鲁木齐科恒彩印有限公司
开 本	787 毫米×1092 毫米 1/16
印 张	38.75
字 数	700 千字
版 次	2013 年 2 月第 1 版
印 次	2013 年 2 月第 1 次印刷
印 数	1~3000 册
定 价	100.00 元



国家社科基金重大委托项目
《新疆通史》研究丛书

前言

新疆古称西域,地处祖国西北边陲、亚欧大陆的腹地。历史上,这里曾经是中西陆路交通的主要通道,自古以来就是一个多民族聚居地区,就是一个多元文化、多种宗教并存的地区。从公元前 59 年西汉政府设置西域都护府时起,新疆就划入了汉朝的版图,成为中国统一的多民族国家不可分割的一部分。

为了全面、深入、正确地阐明新疆历史,包括各民族的发展史和宗教演变的历史,推动学术研究的深入发展,2005 年初,经新疆维吾尔自治区党委批准,国家社会科学规划办公室立项,决定编写多卷本的《新疆通史》,并成立了《新疆通史》编撰委员会。按照计划,《新疆通史》项目包括三部分,或称三大工程,即主题工程、基础工程和辅助工程。其中,辅助工程的一项重要内容,就是组织一部分专家、学者对新疆历史上的一些重要问题做进一步深入研究,为《新疆通史》的编写工作提供参考,同时提高人们对新疆历史的整体认识和研究水平。

近代以来,在新疆广袤的土地上陆续发现了大批地古文化遗址,出土了大量珍贵的历史文物,极大地充实了中国历史内涵,新疆历史研究因此广受社会各界的关注。一百多年以来,特别是新中国成立以后,学术界对新疆历史进行了多方面的研究,硕果累累,为《新疆通史》的编写工作奠定了坚实的学术基础。《新疆通史》的立项,再一次为新疆历史研究的进一

步深入,提供了新的契机。我们希望,通过编撰《新疆通史》,能够出版一批包括《新疆通史》主体工程在内的学术精品,为进一步深入研究新疆历史搭建一个新的平台,造就一批政治上强、业务素质高、有良好职业道德的各民族专家、学者。

《新疆通史》编撰委员会成立以来,我们已经邀请一些专家、学者,配合《新疆通史》的编写工作,对新疆历史上的重要问题进行专题研究,并取得了一些研究成果。经过认真审核和甄选,我们现将其中比较成熟的研究成果,作为《新疆通史》项目研究丛书公开出版,以供大家参考。

鉴于我们的水平,所选著作中可能存在着各种各样的问题和不足,欢迎大家批评指正,并对我们的工作提出宝贵意见!

《新疆通史》编撰委员会

序 言

一、碑碣略述

碑碣是我国古代历史和书法艺术的宝库。建于宋元祐二年(1087)的西安碑林,陈列了自汉代到清代2000多块优秀碑刻,保存了秦代李斯、唐代欧阳询、虞世南、褚遂良、颜真卿、柳公权、李隆基等书法名家的手笔刻石,宋、元、明、清的国家墨迹,苏轼、赵孟頫、董其昌、林则徐等人的作品。而碑额、碑侧、碑座上的浮雕、浅雕的各种花纹,成为美术工作者借鉴的蓝本。《大秦景教流行中国碑》《唐不空和尚碑》已成为研究中外关系的重要文物。

我国历来有收集碑文的优良传统。始于宋代金石学家赵明诚(1081—1129)编《金石录》30卷,成书于宋徽宗宣和七年(1125)。其中第18—20卷收录先秦与北宋石刻目录1900余种。宋金石家洪适(1117—1184)编《隶释》27卷。他把隶书体的汉碑碑文用楷书写出,故名《隶释》。共著录汉碑碑文、碑阴258种,魏、西晋碑17种,用图表来表示汉碑的不同式样,而且在碑文后都附有论考。《四库全书总目》认为:自有碑刻以来,推是书最为精博。后又著《隶续》21卷,为现存最早集录汉、魏石刻文字的专著。

清代学者王昶(1724—1806)费毕生五十年精力,著《金石萃编》160

卷,成书于嘉庆十年(1805)。著录历代碑刻拓本 1500 余种,实即石刻汇编。所收碑文之多,在其前后都不曾有过。该书按时代编次,录其原文,题目下注明碑刻、器物的尺寸和存处。凡汉以前的碑用篆文或隶书摹写。汉以后的用楷书抄写碑文,并附有关题跋、编者考释或按语。续此书的有陆增祥《八琼室金石补正》30 卷。

清冯云鹏、云鹓兄弟同辑《金石索》12 卷,分金索、石索两部分,其中石索 6 卷,包括碑、砖瓦等。上自商、周,下迄宋、元,著录器物,绘其图象,摹其文字和铭文拓片,实际上是综合性古器物大全。但其中颇有伪器,考释亦不甚精确。

清道光、咸丰年间有陆耀通《金石续编》21 卷,收自汉代至宋、辽、金、西夏石刻文字 400 余种。

清孙星衍(1848—1908)、邢澍合撰《寰宇访碑录》12 卷,书成于嘉庆七年(1802),辑录各地自秦元代石刻 8000 余种。碑刻按年代顺序排列,并注明碑文书体、作者、立石年、月和所在地。著石已佚或不明所在者,则注明拓本藏家。此书是一种历代石刻目录专书。现有嘉庆、光绪刊本,后有赵元谦、罗振玉、刘若木等为之增补和校刊。

近代学者罗振玉(1866—1940)编《金石萃编》未刻刊稿 113 卷,收录元碑 80 种,补充了《萃编》、《续编》不录元碑的空白。

二、体例说明

在石上镌刻文字,秦称刻石,汉时称碑、碣。碑碣是碑刻的总称。但是碑和碣是有区别的。区别有二:(1)从外形看,方形碑首且纹色繁复,称为碑。圆形碑首纹式简单,称为碣。(2)官品等级不同。隋代牛弘定礼时规定,官佐在三品以上立碑;七品以上立碣。如果社会上有处士“隐论”道素,孝义著闻,虽无官位,亦可以奏请立碣。唐初定制,五品以上立碑;七品以上立碣。(见《唐会要》卷三十八《葬》)

碑和墓志铭也有区别。碑立于墓前,地面上。墓志铭则埋于地下,在葬前就已镌刻停当。碑则作于埋葬之后。

墓志铭和神道碑也有区别。墓志铭埋于墓下,用正方两石相合。一刻志铭,一题死者姓氏、籍贯、官爵,平放在棺前。而神道碑墓碑立于隧道口或墓道上,故称神道碑。

墓志铭作为一种文体,包括志和铭二部分。志多用散文撰写死者姓氏、籍贯、生平等。铭则用韵文统括全篇。是对死者的赞扬、悼念或安慰之词。

本书主要收录生于西域或到过西域、新疆的名人名碑和墓志铭。

本书专录墓碑、碣、神道碑、墓志铭与石刻,不收墓表。

本书专录汉文碑。如哈密的扎萨克府落成纪念碑,原是阿剌伯文,现已译成汉文。伯锡尔行宫碑原是波斯文,现已译成汉文。故亦辑录。

本书以立碑、铭时间先后为序排列。每碑、铭注明竖立年、月,现存何处,是否存在。加标点,注释。有的碑文原有标点,一律照录。每一碑、铭均在文末注明出处。

许多古碑都是当时流行的特殊写法,并夹杂古体字、通假字,以及书者随意增减笔划的字,均加辨认。若辨别不出,只好按笔划照录。

凡已收录名碑其中“虎”字石刻。杨可禄哈密修路碣等,因不明镌刻年分,故列入其它。

本书中,如杨可禄修路碑、大清义园碑、分流奕叶碑、甘棠遗爱碑、神恩碑等因碑首圆形,今一律改称为碣。

本书已收录碑、铭 210 通(方),大致可分 13 类:(1)墓碑 18,(2)神道碑 35,(3)墓志铭 39,(4)记功碑 25,(5)宗教寺院 39,(6)建设 14,(7)水利 5,(8)环保 5,(9)分界 5,(10)德政 4,(11)白骨 3,(12)石像题字 6,(13)其它 12。其中人物碑 111 通,占 55.7%。

立碑铭地区涉及清及新疆 21 个县、市,有碑铭 104 通(方)。关内 20 全省区,42 县(市),有碑铭 104 通,各占一半。还有张博望侯残碑,据考屹立于吉尔吉斯斯坦的伊塞克湖边,迄无遗迹。碑铭字数,多寡不一,其中元代的廉希宪神道碑文 7000 余字,加注释,已达 10000 字。凡 6000 字以上,5500—6000 字各有 6 通(方),300 字以下的则有 19 通(方)。

本书已录唐、清两朝 7 位皇帝所撰碑、铭 19 通(方)。其中唐太宗撰

《大唐三藏圣教序碑》、《同州三藏圣教序碑》、《鸠摩罗什法师赞》、唐高宗撰《大唐三藏圣教序纪碑》、《李勣碑》。唐德宗撰《段秀实纪功碑》。

清乾隆帝所撰碑文达8通之多,是历代帝王中撰写碑文最多的一人。即:《平定准噶尔告成太学碑》、《平定准噶尔勒铭伊犁碑》、《平定准噶尔勒铭格登山碑》、《平定准噶尔后勒铭伊犁碑》、《平定准噶尔勒铭叶尔羌碑》、《平定准噶尔勒铭伊西洱库尔碑》、《土尔扈特全部归顺纪碑》、《优恤土尔扈特部归顺纪碑》。道光帝也撰3通碑《平定回疆告成太学碑》、《那彦成墓碑》、《林则徐墓碑》。嘉庆帝撰了《纪昀神道碑》。光绪帝则撰《金顺墓碑》

上述唐太宗《大唐三藏圣教序碑》由中书令,著名书法家褚遂良所书。有的碑由中书侍郎许敬宗所书。《焕彩沟碑》由清代宁远大将军岳钟琪所书。都具有重要的历史价值与艺术价值,后人作为书法范本。

本书已将历代到过西域建功立业的文臣、武将,囊括殆尽,其中有20多人原不见经传。如北庭副都护和守阳、四镇节度副使杨和、维吾尔著名翻译家安藏、外交大臣张荫桓、吉林将军长顺、边塞诗人施补华、陕甘总督谭钟麟等,在二十五史中无传,长期被湮没。今有碑、铭,可补史之缺。

本书已录佛教高僧兼译经大师鸠摩罗什、去印度取经的玄奘、金元道士全真道龙门派创始人邱处机的碑达10通之多。对研究佛教史、翻译史均有参考价值。并收伊犁、迪化(今乌鲁木齐)、哈密、叶尔羌(今莎车)关帝庙碑文11通。迪化并有三官庙碑、药王庙碑、马王庙碑、城隍庙碑、财神楼等,反映了当时中原汉文化的传播,民众的信仰、风俗与城市兴起的面貌等等。

本书所录突厥正系阿史那族碑7通,契苾家族碑7通,反映了突厥部两大家族效忠唐朝,唐和突厥族的关系。元代20通碑在反映了高昌畏吾儿人在朝廷或在中原各省区的业绩。

本书收录的神道碑、墓志铭共92通,反映了墓主的生、卒、葬的时间及其生平,在某种意义讲,一通碑就是一部真实的传记,难得的石头书。

本书所录全部碑、铭,对于新疆古代、近代史的许多重大事件,如汉朝佛教传入,唐朝平定突厥,清代平定准噶尔、土尔扈特部归来,以及平定回

疆等,可补史书之缺或与史书相互印证。

以上碑铭具有较高的史料价值,是研究新疆历代政治、军事、经济、文化、宗教、地理、水利、护林、环保、城市建设的可信资料。

三、编著经过

1998年7月30日—8月10日,我赴巴里坤参加县志评稿会,在巴里坤文管所参观时,看到露天库房陈列的汉《任尚碑》。又和阜康县县志办路光亮同志结伴实地踏看了《富宁安纪功碑》和誓死保卫镇西城(巴里坤)的民国《保安碑》。当从巴里坤赴吐鲁番途中越过天山岭时,看到了《天山关帝庙碑》。到达吐鲁番地区文物陈列室门前又目睹了《新立钟碑》。巴里坤之行共亲历5通碑,归来后写了《东疆古碑巡礼》一文,发表于《新疆文物》1988年第4期,这是我在本刊上所发表的第一篇论文,在文中建议自治区文物管理部门应将各种古碑切实保护好。

1994年,我利用和空余时间将《新疆图志》、《三州辑略》抄录了31通碑文,包括了自清代雍正朝至光绪朝的碑刻。

2004年7月,我获悉,次年7月11日,是郑和下西洋600周年,我决定写几篇论文。其中一篇是有关郑和下西洋的文物遗迹,以碑文为主。搜集到刘家港天妃宫石刻、通番事迹记等碑9通。撰成《郑和下西洋遗迹略考》一文。完稿后我考虑到新疆也有许多碑文,在清代文献上有四五十通,何不也予收集。于是自2005年7月起,就开始收集新疆碑文。自从与《新疆通史》编委会订立编书立项合同后,我就全力以赴。截至2006年5月29日已收集碑、铭152通(方),主要有二大来源。首先在新疆大学图书馆地方文献部所藏格琿额《伊江汇览》,辑录了阿桂所撰《旧建新教寺碑》、《敕建伊犁普化寺碑》、《惠宁城关帝庙碑》。从钱仪吉《碑传集》、缪荃孙《续碑传集》、闵尔昌《碑传集补》发现了左宗棠、杨遇春等5通神道碑,纪昀、洪亮吉、施补华、陶模等7方墓志铭。又从《四库全书》各元代文集中查到马祖常、廉希宪等许多碑、铭。

其次,2006年4月陕甘之行。从甘肃省图书馆《昭陵碑石》中,获得

李靖、李勣、程知节、契苾明、契苾嵩、阿史覓覓夫人以及焉耆王龙突骑等石像座题名，共30余种。又从西安市陕西省图书馆所藏《北京图书馆藏墓志铭拓片目录》获悉首都图书馆收藏有杨增新、王树枏墓志铭。于是决定，非去北京不可。

八月北京之行。在首都图书馆与分馆浩如烟海的大批史料中，看到了他处难以读到的许多珍贵文献。如从《北京图书馆藏中国历代石刻拓本汇集》、《四库全书续编》、《全唐文补遗》、《碑传集三编》、《广清碑传集》、《越缦堂文集》等书中，查到《平定回疆告成太学碑》、唐代的马璘、刘昌、和守阳、阿史那哲等，元代的耶律楚材、鲁明善、邱处机等，清代的富宁安、兆惠、那彦成、景廉，民国的王树枏碑、铭33通（方），碑图20多幅。

为了查阅耶律楚材墓碑，我以60元买票进颐和园，不料耶律楚材祠堂封闭，大失所望。而从苏元爵《元文类》中查到《中书令耶律公神道碑》。又从《北京图书馆藏中国历代石刻拓本汇编》（70）摘录了汪由敦撰并书《元臣耶律楚材墓碑记》（1750）。

在西安新华书店偶然看到吴景平《追寻古代名人的后代》一书，找到家住北京的纪晓岚第六代孙著名画家纪清远先生。经多次联系，获得由嘉庆帝颙琰所撰《纪晓岚神道碑》全文和坟墓彩照。

我早已知道福州市有林则徐墓。向福州市史志办写了几次信杳无音讯，改打电话和林则徐纪念馆馆长林峰接上联系。他很快用电子信箱传来林则徐墓和墓碑的彩照三幅。

关于左宗棠墓。过去我从报纸得知，左墓在“文革”中毁灭无存。原葬于湖南省淮阴县善化八都杨梅河村竹塘山下（今属长沙县万门乡白竹塘村）。当左公逝世百年之际，即1988年9月5日，由当地政府拨款修复左公墓。我向长沙市史志办写了几次信。终于回信，提供了长沙县史志办和岳阳市史志办的电话。辗转打电话询问了几个单位，最后找到了长沙市人民政协委员会教科文卫副主任梁小进先生，他是左宗棠第四代孙婿，经多次电话联系，终于提供了左宗棠墓照片2幅。

凡遇有碑、铭的信息，我都不轻易放过，一查到底，不达目的，决不罢休。8月22日，我到中国边疆史地研究中心找厉声同志，但他已出差赴

新疆。该处送我 2006 年第 1 期《中国边疆史地研究》。看到 2005 年《中国边疆史地研究论文目录》中有田平风、艾尚连《北庭副都护和守阳事迹考略》(《中国边疆史地研究》2005 年第 2 期)我要求复印了全文,发现了和守阳墓志。和守阳其人,过去我从未听说,决心找其墓志铭,终于在《全唐文补遗》中找到。

和守阳墓志、杨和神道碑、马磷神道碑、段秀实纪功碑、刘昌神道碑和纪功碑都为西域和北庭史的研究,提供了新资料。

目 录

前 言 /001

序 言 /001

汉 代

周穆王陵碑 公元(1956) /003

张骞墓碑记 光绪五年(公元1879) /004

苏武墓碑 神爵二年(卒年)(前60) /007

任尚碑 永元五年(公元93) /007

裴岑记功碑 永和二年(137) /008

焕彩沟汉碑 永和五年(140) /009

刘平国作关城颂 永寿四年(158) /012

曹全碑 中平二年(185) /013

北魏—高昌国

且渠安周造寺功德碑 北凉承平三年(445) /021

参军赵令达墓志 西魏大统十年(551) /024

麴斌造寺碑 高昌延昌十五年(575) /025

- 高昌主客长史阴尚口造寺碑 高昌重光二年(621) /030
 宋佛住墓志 高昌延寿四年(627) /033
 张谦祐墓志 高昌延寿七年(630) /034
 宋佛住妻张氏墓志 高昌延寿九年(632) /035

唐 代

- 姜行本纪功碑 贞观十四年(640) /039
 金满县残碑 贞观十四年(640) /042
 张谦祐妻严氏墓志 贞观十六年(642) /043
 阿史那摸末墓志铭 贞观二十三年(649) /044
 焉耆王龙突骑支石像座题名
 贞观二十三年至二十四年(649—650) /045
 高昌王麴智勇石像座题名
 贞观二十三年至二十四年(649—650) /046
 吐蕃赞府石像座题名
 贞观二十三年至二十四年(649—650) /047
 玉闾王伏闾信石像座题名
 贞观二十三年至二十四年(649—650) /048
 突厥答布可汗阿史那社尔石像座题名
 贞观二十三年至二十四年(649—650) /048
 薛延陀真珠毗伽可汗石像座题名
 贞观二十三年至二十四年(649—650) /049
 大唐三藏圣教序碑 永徽四年(653) /050
 大唐三藏圣教序记碑 永徽四年(653) /053
 董口隆母令狐氏墓志 永徽五年(654) /055
 唐武欢墓志 显庆元年(656) /056
 汜武欢墓志 龙朔二年(662) /057
 同州三藏圣教序碑 龙朔三年(663) /058

- 安菩墓志 麟德元年(664) /060
- 程知节墓志铭 麟德二年(665) /062
- 程知节碑 麟德二年(665) /068
- 盖蕃墓志铭 咸亨元年(670) /072
- 左憧悷墓志铭 咸亨四年(673) /075
- 张欢妻鞠氏墓志铭 咸亨五年(674) /076
- 阿史那忠碑 上元二年(675) /076
- 康曹氏墓志铭 凤仪二年(677) /082
- 康磨伽墓志 永淳元年(682) /083
- 裴行俭神道碑 永淳元年(682) /085
- 康留买墓志 永淳元年(682) /092
- 张雄夫妇墓志铭 永昌元年(689) /094
- 张怀寂墓志铭 长寿三年(694) /098
- 袁公瑜墓志铭 久视元年(700) /101
- 轮台碑 长安二年(702) /105
- 瀚海军碑 长安二年(702) /106
- 龙兴、西寺石刻 景龙三年(709) /106
- 契苾明碑 先天元年(713) /107
- 两截碑 开元三年(715) /117
- 鞠达女鞠娘墓志铭 开元三年(715) /117
- 沙陀夫人阿史那氏墓志铭 开元八年(720) /119
- 契苾夫人墓志铭 开元九年(721) /121
- 阿史德觅觅夫人墓志铭 开元十一年(723) /123
- 阿史那哲墓志 开元十一年(723) /125
- 阿史那忽施墓志 开元十一年(723) /127
- 阿史那毗伽特勤墓志铭 开元十二年(724) /129
- 裴沙墓志 开元十二年(725) /131
- 王方翼神道碑 开元十八年(730) /134
- 契苾嵩墓志铭 开元十八年(730) /138

- 杜孚墓志铭 开元二十年(732) /141
- 田仁琬公德政碑 开元二十八年(740) /144
- 契苾李中郎墓志铭 天宝三年(744) /148
- 和守阳墓志铭 天宝四年(745) /149
- 杨和神道碑 天宝十四年(755) /152
- 回纥琼墓志铭 乾元三年(760) /155
- 欧阳使君神道碑 上元二年(761) /156
- 阿史那氏墓志 广德二年(764) /160
- 康阿义达屈干达神道碑 永泰二年(766) /161
- 马璘神道碑铭 大历十二年(777) /167
- 马璘墓志铭 大历十二年(777) /172
- 高耀墓志铭 建中三年(782) /175
- 段秀实纪功碑 兴元元年(784) /178
- 杨袭古重修寺院碑 贞元六年(790) /181
- 唐西州造寺功德碑 贞元六年(790) /183
- 刘昌神道碑 贞元十六年(800) /184
- 刘昌纪功碑 贞元十八年(802) /188
- 李白墓志铭与墓碑 元和十五年(820) /191
- 契苾公妻何氏墓志铭 大中元年(847) /198
- 契苾通墓志铭 大中八年(854) /199

宋 代

- 薛仁贵碑 治平元年(1064) /205

元 代

- 耶律楚材神道碑 中统二年(1261) /209
- 西域使者哈扎哈津碑 至元五年(1268) /218